



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 22 iunie 2022  
(OR. en)

10137/22  
PV CONS 37  
COMPET 492  
IND 228  
MI 469  
RECH 372  
ESPACE 70

**PROIECT DE PROCES-VERBAL**  
**CONSILIUL UNIUNII EUROPENE**  
(Competitivitate (piață internă, industrie, cercetare și spațiu))  
9 și 10 iunie 2022

## CUPRINS

### Pagina

1. Adoptarea ordinii de zi ..... 4
2. Aprobarea punctelor „A” ..... 4  
Lista fără caracter legislativ

### Deliberări legislative

#### PIAȚĂ INTERNĂ ȘI INDUSTRIE

3. Directiva privind creditele de consum ..... 4
4. Regulamentul de stabilire a unui cadru de măsuri pentru consolidarea ecosistemului european al semiconducătorilor (Actul privind cipurile) ..... 4

### Activități fără caracter legislativ

5. Consolidarea rezilienței ecosistemelor industriale strategice ale Europei ..... 4

### Diverse

6. a) Propuneri legislative actuale ..... 5  
Directiva privind consolidarea rolului consumatorilor în vederea tranziției verzi
- b) Programul de lucru al viitoarei președinții ..... 5

#### CERCETARE

7. Concluzii privind misiunile europene ..... 5
8. Concluzii privind valorile și principiile cooperării internaționale în domeniul cercetării și inovării ..... 5
9. Concluzii privind evaluarea cercetării și punerea în aplicare a științei deschise ..... 5
10. Sprijinirea tinerilor cercetători în perioade de criză ..... 6

#### SPATIU

11. Concluzii privind programul Copernicus până în 2035 ..... 6
12. Concluzii referitoare la o abordare a UE privind managementul traficului spațial ..... 6
13. Reziliența și competitivitatea Programului spațial al Uniunii ..... 6

## Diverse

### Cercetare

14. a) Evenimente și activități în timpul președinției franceze ..... 6  
b) Stadiul punerii în aplicare a noii guvernante a Spațiului european de cercetare ..... 6  
c) Programul de lucru al viitoarei președinții ..... 7

### Spațiu

- d) Programul de lucru al viitoarei președinții ..... 7

ANEXĂ – Declarații de consemnat în procesul-verbal al Consiliului ..... 8

\*\*\*

## **REUNIUNEA DE JOI, 9 IUNIE 2022**

### **1. Adoptarea ordinii de zi**

Consiliul a adoptat ordinea de zi, astfel cum figurează în documentul 9634/22.

### **2. Aprobarea punctelor „A”**

**Lista fără caracter legislativ** 9640/22

Consiliul a adoptat punctele „A” enumerate în documentul 9640/22, inclusiv documentele COR și REV prezentate spre adoptare. În addendum figurează declarații cu privire la aceste puncte.


## **PIAȚĂ INTERNĂ ȘI INDUSTRIE**

### **Deliberări legislative**

**[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]**

### **3. Directiva privind creditele de consum**

*Abordare generală*


 9433/1/22 REV 1  
**+ REV 1 COR 1**  
+ ADD 1

Consiliul a adoptat abordarea generală, astfel cum figurează în documentul 9433/1/22 REV 1 + REV 1 COR 1. O declarație comună a Estoniei și a Lituaniei este anexată la prezentul proces-verbal al Consiliului.

### **4. Regulamentul de stabilire a unui cadru de măsuri pentru consolidarea ecosistemului european al semiconducătorilor (Actul privind cipurile)**

*Raport intermediar*

*Dezbatere de orientare*

 9361/22  
9178/22  
6170/22 + ADD 1


Consiliul a luat act de raportul intermediar, astfel cum figurează în documentul 9361/22.

Consiliul a desfășurat o dezbatere de orientare pe baza întrebărilor care figurează în documentul 9178/22.

### **Activități fără caracter legislativ**

### **5. Consolidarea rezilienței ecosistemelor industriale strategice ale Europei**

*Dezbatere de orientare*

 9179/22

Consiliul a desfășurat o dezbatere de orientare pe baza întrebărilor care figurează în documentul 9179/22.

## Diverse

6. a) **Propuneri legislative actuale**  
[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

**Directiva privind consolidarea rolului consumatorilor în vederea tranziției verzi**  7808/22 + ADD 1  
*Informare din partea președinției*

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de președinție.

- b) Programul de lucru al viitoarei președinții  
*Informare din partea delegației ceha*


## REUNIUNEA DE VINERI, 10 Iunie 2022

### Activități fără caracter legislativ


#### CERCETARE

7. **Concluzii privind misiunile europene**  9517/1/22 REV 1 + ADD 1  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile, astfel cum figurează în documentul 10124/22. O declarație a delegației poloneze este anexată la prezentul proces-verbal al Consiliului.

8. **Concluzii privind valorile și principiile cooperării internaționale în domeniul cercetării și inovării**  9524/1/22 REV 1 + ADD 1-2  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile, astfel cum figurează în documentul 10125/22. O declarație a Consiliului și o declarație a delegației poloneze sunt anexate la prezentul proces-verbal al Consiliului.

9. **Concluzii privind evaluarea cercetării și punerea în aplicare a științei deschise**  9515/22 + ADD 1  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile, astfel cum figurează în documentul 10126/22. O declarație a delegației poloneze este anexată la prezentul proces-verbal al Consiliului.

10. **Sprijinirea tinerilor cercetători în perioade de criză** 9182/22  
*Dezbateri de orientare*

Consiliul a desfășurat o dezbateri de orientare pe baza întrebărilor care figurează în documentul 9182/22.

#### SPATIU

11. **Concluzii privind programul Copernicus până în 2035** 9389/22  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile, astfel cum figurează în documentul 10070/22.

12. **Concluzii referitoare la o abordare a UE privind managementul traficului spațial** 9395/22  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile, astfel cum figurează în documentul 10071/22.

13. **Reziliența și competitivitatea Programului spațial al Uniunii** 9175/22  
*Dezbateri de orientare*

Consiliul a desfășurat o dezbateri de orientare pe baza întrebărilor care figurează în documentul 9175/22.

#### Diverse

##### Cercetare

14. a) **Evenimente și activități în timpul președinției franceze** 9455/22  
*Informare din partea președinției*

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de președinție.

- b) **Stadiul punerii în aplicare a noii guvernante a Spațiului european de cercetare** 9578/22  
*Informare din partea Comisiei*

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de Comisie.

- c) Programul de lucru al viitoarei președinții  
*Informare din partea delegației cehe*

Spațiu

- d) Programul de lucru al viitoarei președinții  
*Informare din partea delegației cehe*

- 
- ❶ Prima lectură
- ❷ Dezbateri publice propuse de președinție [articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Consiliului]
- ❸ Punct bazat pe o propunere a Comisiei
-

**Declarații privind punctele „B” cu caracter legislativ care figurează în documentul 9634/22****Referitor la punctul 3 de pe  
lista punctelor „B”:****Directiva privind creditele de consum**  
*Adoptarea unei abordări generale***DECLARAȚIA COMUNĂ A ESTONIEI ȘI A LITUANIEI**

„Estonia și Lituania salută obiectivul principal al propunerii Comisiei de a moderniza și de a consolida normele privind creditele de consum pentru a ține seama de schimbările generate de digitalizare, creând în același timp un nivel ridicat de protecție a consumatorilor și contribuind la buna funcționare a pieței interne. Acest obiectiv ar trebui însă realizat printr-un echilibru rezonabil care să asigure, printre altele, evitarea sarcinilor inutile pentru comercianți și a unor ingerințe disproporționate pe piețele care funcționează bine.

În acest context, salutăm textul final de compromis al președinției franceze, deoarece există numeroase aspecte care țin seama de aceste principii fundamentale. Cu toate acestea, încă de la început am sprijinit excluderea creditelor fără dobândă și fără niciun alt cost din domeniul de aplicare al directivei, astfel cum este cazul în prezent. În opinia noastră, includerea acestor tipuri de credite ar genera o sarcină disproporționată pentru comercianți și pentru autoritățile de supraveghere și ar putea priva consumatorii de oferte avantajoase pentru ei. Chiar dacă am fi preferat o abordare mai ambițioasă în această privință, putem sprijini textul, care permite aplicarea unui regim proporționat și a unor excluderi specifice pentru acest tip de credite.

Prin urmare, solicităm păstrarea echilibrului delicat pe care l-am obținut și luarea în considerare a argumentelor sus-menționate în cursul viitoarelor negocieri cu Parlamentul European.”

**Referitor la punctul 7 de pe lista punctelor „B”:**

**Concluzii privind misiunile europene**  
*Aprobare*

**Referitor la punctul 9 de pe lista punctelor „B”:**

**Concluzii privind evaluarea cercetării și punerea în aplicare a științei deschise**  
*Aprobare*

#### **DECLARAȚIA POLONIEI**

„Egalitatea dintre femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul sistemului juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul valorilor și principiilor fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, termenul « gen » (gender), astfel cum apare în formulările care îl cuprind, va fi interpretat de Polonia în sensul egalității dintre femei și bărbați în conformitate cu articolul 8 din TFUE.”

**Referitor la punctul 8 de pe lista punctelor „B”:**

**Concluzii privind valorile și principiile cooperării internaționale în domeniul cercetării și inovării**  
*Aprobare*

#### **DECLARAȚIA CONSILIULUI**

##### **privind agresiunea militară a Rusiei împotriva Ucrainei și impactul acesteia asupra C&I**

„Consiliul subliniază că agresiunea militară a Rusiei împotriva Ucrainei încalcă grav dreptul internațional și cauzează pierderi masive de vieți omenești și rănirea civililor. Rusia conduce atacuri împotriva populației civile și vizează obiective civile, inclusiv instituții științifice, cum ar fi universitățile, institutele de cercetare și bibliotecile. Războiul a pus în pericol peisajul cercetării și inovării (C&I) din Ucraina și a compromis relațiile științifice solide cu comunitățile de C&I din ambele țări.

Consiliul reamintește că respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și promovarea relațiilor pașnice între națiuni stau la baza cooperării internaționale în domeniul C&I și că încălcarea acestor principii și valori reprezintă o amenințare gravă pentru cercetătorii individuali.

Consiliul salută reacția rapidă a Comisiei și a statelor membre de a lansa portalul [ERA4Ukraine](#) în cadrul rețelei Euraxess ca ghîșeu unic de informare privind sprijinul acordat cercetătorilor din Ucraina de către UE, statele sale membre și țările asociate. Consiliul recunoaște că ERA4Ukraine este doar una dintre numeroasele inițiative în curs ale Comisiei, ale statelor membre, ale diferitelor organizații, precum și ale membrilor individuali ai comunității de cercetare și inovare a UE pentru a sprijini cercetătorii și studenții ucraineni și solicită acțiuni suplimentare în ceea ce privește Ucraina. Consiliul salută decizia, a inițiativa Comisiei, de suspendare a cooperării existente și noi cu entitățile publice din Rusia și Belarus în cadrul programelor-cadru europene pentru cercetare și inovare și al altor programe relevante ale UE, precum și măsurile luate la nivelul statelor membre. Consiliul invită Comisia să îi furnizeze periodic informații în acest sens.

Prin urmare, Consiliul subliniază necesitatea de a continua punerea în aplicare a unor mecanisme coordonate, ținând seama de măsurile naționale existente, pentru a sprijini cercetătorii și studenții care sunt forțați să fugă sau care sunt amenințați din cauza agresiunii militare a Rusiei. În plus, Consiliul subliniază necesitatea instituirii unui sprijin adecvat care să permită Ucrainei să își mențină și să își recâștige capacitățile științifice și de învățământ superior.

Consiliul subliniază, în acest context, relevanța diplomației științifice ca instrument important pentru urmărirea valorilor și a principiilor cooperării internaționale, precum și pentru corelarea politicilor în materie de C&I și a obiectivelor de politică generale.”

## **DECLARAȚIA POLONIEI**

„Egalitatea dintre femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul sistemului juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul valorilor și principiilor fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, termenul « gen » (gender), astfel cum apare în formulările care îl cuprind, va fi interpretat de Polonia în sensul egalității dintre femei și bărbați în conformitate cu articolul 8 din TFUE.”